

Séance du conseil communal du 15 décembre 2023

Présents: Mme Annie Nickels-Theis, bourgmestre
MM. Raymond Junker, Jim Leweck, échevins,
MM. Guy Schreurs, Jean Braconnier, Charles Nockels,
Daniel Peters, Tom Ludivig, conseillers.
M. Alain Weber, secrétaire communal.

Absent excusé: M. Gérard Schaul, conseiller

Nouvelle fixation des loyers pour logements communaux 2024

Le conseil communal décide de ne pas mettre en location de logements communaux à partir du 1er janvier 2024. Cette décision sera rediscutée et revue le cas échéant en temps voulu.

Subsides ordinaires des associations locales 2024

Le conseil communal décide de fixer les subsides ordinaires suivants aux associations locales pour l'année 2024:

Nom de l'association	Montant (EUR)
Subventions aux associations actives dans le service incendie	
Service d'Incendie de la commune de Bourscheid	2.000,00
Subventions aux associations à but culturel	
Amicale 09 Méchela	500,00
Amicale « Pompjeeë Schlënnermanescht »	500,00
Buurschter Muséksfrënn°	1.200,00
°+ 3.000 € en cas de chef d'orchestre	3.000,00
Buurschter Pompel asbl	500,00
Chorale enfantine "La Chanterelle" Bourscheid*	1.200,00
Chorale Bourscheid *	1.200,00
Chorale Ste Cécile Michelau-Lipperscheid*	1.200,00
Chorale Caecilia, Schlindermanderscheid*	1.200,00
Chorale Ste Apolline, Welscheid*	1.200,00
*+300 € en cas de chef d'orchestre	1.500,00
Club des Jeunes Michelau	500,00
D'Lëpschter a.s.b.l.	500,00
Fuusslee	500,00
Jeunesse Buurschent	500,00
Jongen a Medercher Lëppschent	500,00
Kaarte Club Pullerten Méchela	500,00
Kehmen-Scheedel asbl	500,00
Kuliss	500,00
Marco Spiegl Fanclub Letzebuerg	500,00
Multinaturia	500,00
Ons Oranje Scheedel	500,00
Silvana Fanclub	500,00
Vitalschnuffen	500,00
Wale Trail	500,00
Subventions aux associations actives dans le tourisme	
Office Régional du Tourisme des Ardennes Luxembourgeoises	5.500,00
Amis du Château de Bourscheid	2.500,00
Syndicat d'Initiative Bourscheid	500,00
Subventions aux associations sportives	
C.S. Bourscheid Football-Club	2.250,00
Dëschtennis Welscheid (DTW)	1.500,00
Keeleclub Buurschent (3 équipes)	675,00
Keeleclub Kehmen (2 équipes)	450,00
Keesportclub Buurschent (1 équipe)	225,00
Fräizäit-Sport-Club Buurschent	500,00
Cumulux Paragliding	500,00
Sportsdeddissen a.s.b.l.	500,00

Subventions aux associations d'antenne collective	
Antenne collective Michelau	430,00
Antenne collective Schlindermanderscheid-Goebelsmühle	430,00
Antenne collective Welscheid	430,00
Les Téléspectateurs Lipperscheid	430,00
APEEF - Association des Parents d'Elèves	500,00

Adaptation du règlement-taxe sur les chiens

Le conseil a augmenté les taxes pour les chiens de 15 à 30 €.

Adaptation du règlement-taxe sur les nuits blanches

Le conseil a augmenté les taxes pour les nuits blanches de 15 à 30 €.

Adaptation du règlement-taxe sur les cimetières

Vu les l'augmentation constante des frais, le conseil a adapté certains tarifs applicables en vertu du règlement-taxe sur les cimetières.

Adaptation du règlement-taxe sur les résidences secondaires

Face à 250 résidences secondaires sur le territoire communal grevant le budget communal en matière de frais d'entretien des infrastructures, de capacité des stations d'épuration, de charges syndicales, de réseaux de canalisation, de conduite d'eau et de voirie et de services communaux et de prestation administratives, le conseil a décidé une augmentation de la taxe sur les résidences secondaires.

Apport en capital à la DEA – Distribution d'Eaux des Ardennes

Suite à la lettre circulaire aux communes membres de la DEA du 7 décembre 2023 formulant une demande d'un apport en capital 3 millions euros (3.000.000 €) pour l'exercice 2024, le conseil décide de réaliser un apport direct de 100% de sa quote-part de l'apport en capital demandé par la DEA, soit 110.700 euros, et de ne pas opter pour la conclusion d'un emprunt pour cette somme. Il décide d'inscrire cette somme à l'article 4/630/238120/22002 – Alimentation en eau, Apports pour investissement à réaliser, Apport en capital DEA au budget 2024 de la commune de Bourscheid.

Budget rectifié 2023 et Budget 2024

Le conseil communal approuve le budget rectifié 2023 et le budget 2024 tel que proposé par le collège échevinal.

Budget rectifié 2023

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	9 052 381,14 €	196 555,67 €
Total des dépenses	7 514 321,34 €	3 645 445,23 €
Boni propre à l'exercice	1 538 059,80 €	
Mali propre à l'exercice		3 448 889,56 €
Boni du compte 2022	2 244 607,48 €	
Mali du compte 2022		
Boni général	3 782 667,28 €	
Mali général		3 448 889,56 €
Transfert ordinaire à extraordinaire	- 3 448 889,56 €	+ 3 448 889,56€
Boni présumé fin 2023	333 777,72 €	
Mali présumé fin 2023		

Budget 2024

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	9 428 233,41 €	13 525 861,94 €
Total des dépenses	8 459 170,32 €	14 583 590,54 €
Boni propre à l'exercice	969 063,09 €	
Mali propre à l'exercice		1 057 728,60 €
Boni présumé fin 2023	333 777,72 €	
Mali présumé fin 2023		
Boni général	1 302 840,81 €	
Mali général		1 057 728,60 €
Transfert ordinaire à extraordinaire	- 1 057 728,60 €	+ 1 057 728,60 €
Boni définitif	245 112,21 €	
Mali définitif		

Nomination de membres supplémentaires aux commissions consultatives

Le conseil communal a procédé à l'élection des membres supplémentaires des commissions consultatives et a décidé de republier les places encore vacantes dans la commission du Vivre-ensemble interculturel par affichage public.

Commission du Vivre-ensemble interculturel	Madame Gelsthorpe-Pearce Donna
Commission Urbanisme et Circulation	Madame Meier Lynn Monsieur Rodenbour Marc
Commission Culturelle, Sportive et de la Jeunesse	Madame Gales Lynn Madame Peters-Jacoby Tamara Monsieur Watgen Louis
Commission de l'Environnement	Monsieur Hirt Rick Madame Hoffmann Martine Monsieur Meyrer Laurent Monsieur Vehent Felix

Approbation d'un compromis de vente – terrain Michelau

Les conseillers approuvent le compromis de vente d'une partie de parcelle d'une contenance de 0,219 ares, inscrites au cadastre de la commune de Bourscheid section B de Michelau.

Demande de subside

Sur proposition du collège échevinal, les conseillers accordent un subside extraordinaire de 250 € à l'association Noel de la Rue.

PAP « op Harent », Michelau – indemnité compensatoire

En complément à son approbation du PAP op Harent à Michelau du 20 octobre 2023, les conseillers décident de renoncer à l'indemnité compensatoire dans le cadre de ce projet d'aménagement particulier.

Approbation d'un contrat de fourniture avec la Brasserie de Luxembourg

Vu la proposition de la Brasserie de Luxembourg concernant le Centre culturel à Bourscheid, la buvette du terrain de football à Michelau, la salle de fêtes à Michelau et la salle de fête à Lipperscheid mettant à disposition une installation frigorifique et une installation de débit ainsi que d'accorder un investissement commercial de 70.000 € à la commune, le conseil approuve le contrat de fourniture avec la Brasserie de Luxembourg pour une période de huit années consécutives à partir du 1er avril 2024.

Sitzung des Gemeinderates vom 15. Dezember 2023

Anwesend: Fr. Annie Nickels-Theis, Bürgermeisterin
HH. Raymond Junker, Jim Leweck, Schöffen,
HH. Guy Schreurs, Jean Braconnier, Charles Nockels,
Daniel Peters, Tom Ludivig, Gemeinderäte.
H. Alain Weber, Gemeindesekretär.

Abwesend entschuldigt: H. Gérard Schaul, Gemeinderat

Neufestsetzung der Mieten für Gemeindewohnungen 2024

Der Gemeinderat beschließt, ab dem 1. Januar 2024 keine Gemeindewohnungen zu vermieten. Diese Entscheidung wird zu gegebener Zeit erneut diskutiert und ggf. überarbeitet.

Ordentliche Zuschüsse an lokale Vereine 2024

Der Gemeinderat beschließt, die folgenden ordentlichen Subsidien an die lokalen Vereine für das Jahr 2024 festzulegen:

Nom de l'association	Montant (EUR)
Subventions aux associations actives dans le service incendie	
Service d'Incendie de la commune de Bourscheid	2.000,00
Subventions aux associations à but culturel	
Amicale 09 Méchela	500,00
Amicale « Pompjeeë Schlënnermanescht »	500,00
Buurschter Muséksfrënn°	1.200,00
°+ 3.000 € en cas de chef d'orchestre	3.000,00
Buurschter Pompel asbl	500,00
Chorale enfantine "La Chanterelle" Bourscheid*	1.200,00
Chorale Bourscheid *	1.200,00
Chorale Ste Cécile Michelau-Lipperscheid*	1.200,00
Chorale Caecilia, Schlindermanderscheid*	1.200,00
Chorale Ste Apolline, Welscheid*	1.200,00
*+300 € en cas de chef d'orchestre	1.500,00
Club des Jeunes Michelau	500,00
D'Lëpschter a.s.b.l.	500,00
Fuusslee	500,00
Jeunesse Buurschent	500,00
Jongen a Medercher Lëppschent	500,00
Kaarte Club Pullerten Méchela	500,00
Kehmen-Scheedel asbl	500,00
Kuliss	500,00
Marco Spiegl Fanclub Letzebuerg	500,00
Multinaturia	500,00
Ons Oranje Scheedel	500,00
Silvana Fanclub	500,00
Vitalschnuffen	500,00
Wale Trail	500,00
Subventions aux associations actives dans le tourisme	
Office Régional du Tourisme des Ardennes Luxembourgeoises	5.500,00
Amis du Château de Bourscheid	2.500,00
Syndicat d'Initiative Bourscheid	500,00
Subventions aux associations sportives	
C.S. Bourscheid Football-Club	2.250,00
Dëschtennis Welscheid (DTW)	1.500,00
Keeleclub Buurschent (3 équipes)	675,00
Keeleclub Kehmen (2 équipes)	450,00
Keelesportclub Buurschent (1 équipe)	225,00
Fräizäit-Sport-Club Buurschent	500,00
Cumulux Paragliding	500,00

Sportsdeddessen a.s.b.l.	500,00
Subventions aux associations d'antenne collective	
Antenne collective Michelau	430,00
Antenne collective Schlindermanderscheid-Goebelsmühle	430,00
Antenne collective Welscheid	430,00
Les Téléspectateurs Lipperscheid	430,00
APEEF - Association des Parents d'Elèves	500,00

Anpassung der Hundesteuerverordnung

Der Rat hat die Hundesteuer von 15 auf 30 € erhöht.

Anpassung der Gebührenordnung für schlaflose Nächte.

Der Rat erhöhte die Gebühren für schlaflose Nächte von 15 auf 30 €.

Anpassung der Gebührenordnung für Friedhöfe

Aufgrund der stetig steigenden Kosten passte der Rat einige Gebühren der Friedhofsgebührenordnung an.

Anpassung der Gebührenordnung für Zweitwohnsitze

Angesichts von 250 Zweitwohnungen auf dem Gemeindegebiet, die den Gemeindehaushalt in Bezug auf die Kosten für die Instandhaltung der Infrastruktur, die Kapazität der Kläranlagen, die Kanalisationsnetze, die Wasserleitungen und die Straßen sowie die kommunalen Dienste und Verwaltungsleistungen belasten, beschloss der Rat eine Erhöhung der Zweitwohnungssteuer.

Kapitaleinlage in die DEA - Distribution d'Eaux des Ardennes (Wasserversorgung der Ardennen)

Infolge des Rundschreibens an die Mitgliedsgemeinden der DEA vom 7. Dezember 2023, in dem eine Kapitaleinlage von drei Millionen Euro (3.000.000 €) für das Haushaltsjahr 2024 gefordert wird, beschließt der Rat, eine direkte Einlage von 100% seines Anteils an der von der DEA geforderten Kapitaleinlage, d.h. 110.700 €, zu leisten und sich nicht für die Aufnahme eines Darlehens für diese Summe zu entscheiden. Er beschließt, diese Summe unter Artikel 4/630/238120/22002 - Wasserversorgung, Beiträge für zu tätige Investitionen, DEA-Kapitaleinlage, im Haushalt 2024 der Gemeinde Bourscheid zu verbuchen.

Berichtigter Haushalt 2023 und Haushalt 2024

Der Gemeinderat billigt den berichtigten Haushalt 2023 und den Haushalt 2024, wie vom Schöffenkollegium vorgeschlagen.

Berichtigter Haushalt 2023

	Gewöhnlicher Dienst	Ausserordentlicher Dienst
Gesamteinnahmen	9 052 381,14 €	196 555,67 €
Gesamtausgaben	7 514 321,34 €	3 645 445,23 €
Jahresüberschuss	1 538 059,80 €	
Jahresfehlbetrag		3 448 889,56 €
Abrechnungsüberschuss 2021	2 244 607,48 €	
Abrechnungsfehlbetrag 2021		
Gesamtüberschuss	3 782 667,28 €	
Gesamtfehlbetrag		3 448 889,56 €
Übertrag ordent. zu ausserordent.	- 3 448 889,56 €	+ 3 448 889,56€

Geschätzter Überschuss Ende 2022	333 777,72 €	
Geschätzter Fehlbetrag Ende 2022		

Haushalt 2024

	Gewöhnlicher Dienst	Ausserordentlicher Dienst
Gesamteinnahmen	9 428 233,41 €	13 525 861,94 €
Gesamtausgaben	8 459 170,32 €	14 583 590,54 €
Jahresüberschuss	969 063,09 €	
Jahresfehlbetrag		1 057 728,60 €
Abrechnungsüberschuss 2022	333 777,72 €	
Abrechnungsfehlbetrag 2022		
Gesamtüberschuss	1 302 840,81 €	
Gesamfehlbetrag		1 057 728,60 €
Übertrag ordent. zu ausserordent.	- 1 057 728,60 €	+ 1 057 728,60 €
Endgültiger Überschuss	245 112,21 €	
Endgültiger Fehlbetrag		

Ernennung zusätzlicher Mitglieder der beratenden Kommissionen

Der Gemeinderat wählte zusätzliche Mitglieder für die beratenden Ausschüsse und hat beschlossen, die noch freien Plätze im Ausschuss für interkulturelles Zusammenleben durch öffentliche Aushänge neu zu veröffentlichen.

Kommission für interkulturelles Zusammenleben	Madame Gelsthorpe-Pearce Donna
Commission Urbanismus und Verkehr	Madame Meier Lynn Monsieur Rodenbour Marc
Kultur-, Sport- und Jugendkommission	Madame Gales Lynn Madame Peters-Jacoby Tamara Monsieur Watgen Louis
Umweltkommission	Monsieur Hirt Rick Madame Hoffmann Martine Monsieur Meyrer Laurent Monsieur Vehent Felix

Genehmigung eines Verkaufskompromisses - Grundstück Michelau

Die Ratsmitglieder genehmigen den Verkaufskompromiss für einen Teil eines Grundstücks mit einer Fläche von 0,219 Ar, die im Grundbuch der Gemeinde Bourscheid Abschnitt B von Michelau eingetragen sind.

Anträge auf Subventionen

Auf Vorschlag des Schöffenkollégiums gewähren die Ratsmitglieder dem Verein Noel de la Rue einen außerordentlichen Zuschuss von 250 €.

PAP "op Harent", Michelau - Ausgleichszulage

In Ergänzung zu ihrer Zustimmung zum PAP op Harent in Michelau vom 20. Oktober 2023 beschließen die Ratsmitglieder, auf die Ausgleichszahlung im Rahmen dieses besonderen Erschließungsprojekts zu verzichten.

Genehmigung eines Liefervertrags mit der Brasserie de Luxembourg.

Angesichts des Vorschlags der Brasserie de Luxembourg bezüglich des Kulturzentrums in Bourscheid, der Trinkhalle des Fußballplatzes in Michelau, des Festsaals in Michelau und des Festsaals in Lipperscheid, eine Kühlanlage und eine Schankanlage zur Verfügung zu stellen sowie der Gemeinde eine kommerzielle Investition von 70.000 € zu gewähren, genehmigen die Räte den Liefervertrag mit der Brasserie de Luxembourg für einen Zeitraum von acht aufeinanderfolgenden Jahren ab dem 1. April 2024.